



3.1.2011

YM3/5522/2010

Jakelussa mainitut

Viite
Hänvisning Valtioiden rajat ylittävien ympäristövaikutusten arviointia koskeva yleissopimuksen (Espoon sopimus) alainen pöytäkirja strategisesta ympäristöarvioinnista (SEA-pöytäkirja), Ruotsin ympäristöviranomaisen ilmoitus Pajalan yleiskaavan ranta-alueita koskevan täydennyksen laadinnasta

Asia
Ärende Lausuntopyyntö Pajalan yleiskaavan ranta-alueita koskevasta täydennyksestä sekä sen vaikutusten selvittämisestä niiltä osin, kuin vaikutukset kohdistuvat Suomeen

Ympäristöministeriö on vastaanottanut Ruotsin ympäristöviranomaiselta ilmoituksen Pajalan kunnan yleiskaavan temaattisen täydennyksen laatimisesta. Täydennys koskee rantojen suoje-
lua ja maaseudun kehittämistä ranta-alueilla. Osa täydennyksen kohteena olevista alueista rajoittuu Suomen valtioon.

Ruotsin valtion ilmoitus perustuu valtioiden rajat ylittävien ympäristövaikutusten arviointia koskevan Espoon sopimuksen (YK:n Euroopan talouskomission sopimus valtioiden rajat ylittävien ympäristövaikutusten arvioinnista E/ECE/1250, SopS 67/1997) alaiseen strategista ympäristöarviointia koskevaan pöytäkirjaan (SEA-pöytäkirja, SopS 69/2010).

Suomen viranomaisilla, asukkailla ja yhteisöillä on mahdollisuus esittää mielipiteensä yleiskaavan täydennyksestä ja sen vaikutusten selvittämisestä niiltä osin kuin vaikutusten voidaan katsoa ulottuvan Suomeen.

Ympäristöministeriö pyytää lausuntoanne Pajalan yleiskaavan ranta-alueita koskevasta täydennyksestä sekä sen vaikutusten selvittämisestä niiltä osin, kuin vaikutukset kohdistuvat Suomeen. Lausunto (mieluiten ruotsiksi) tulee toimittaa ympäristöministeriöön **viimeistään 4.2.2011**. Käyntiosoite: Fabianinkatu 6 A, Helsinki; postiosoite: Ympäristöministeriö, PL 35, 00023 Valtioneuvosto.

Ympäristöministeriö toimittaa mielipiteet, lausunnot ja oman kannanottonsa edelleen Ruotsiin käsiteltäviksi. Ympäristöministeriön kannanotto ja muut tiedot asian etenemisestä ovat luettavissa jäljempänä mainitusta internet-osoitteesta.

Lisätietoja antavat

- kansainvälinen ympäristövaikutusten arviointi: yliarkkitehti Anne Jarva, ympäristöministeriö, puh. 0400 143 957, sähköposti anne.jarva@ymparisto.fi
- Pajalan kunta: plan- och miljöchef Carl-Johan Riblom, puh. +46 78 120 95, sähköposti carl-johan.riblom@kommun.pajala.se

- Ruotsin ympäristöviranomaisen Naturvårdsverket, Egon Enocksson, puh. +46 8 698 11 91, sähköposti egon.enocksson@naturvardsverket.se

Ruotsin toimittamat asiakirjat löytyvät 10.1.2011 lähtien internetistä www.ymparisto.fi/kansainvalinensova

- Pajalan kunnan kirje 10.12.2010 (suomeksi)
- Ruotsin ympäristöviranomaisen kirje 17.12.2010 (ruotsiksi)
- Ote valmisteluaineistosta (suomeksi, Suomeen rajoittuvat osa-alueet)
- Kohdekartta
- Valmisteluaineisto (samrådshandling) kokonaisuudessaan ruotsiksi

Asiakirjat ovat lisäksi nähtävillä 10.1.-4.2.2011 seuraavissa paikoissa:

- ympäristöministeriön kirjaamo, Fabianinkatu 6 A, Helsinki
- Lapin elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus, Hallituskatu 5 C, Rovaniemi
- Kolarin kunta, Isopalontie 2, Kolari
- Muonion kunta, Puthaanrannantie 15, Muonio
- Pellon kunta, Kunnantie 4, Pello

Rakennusneuvos
Osastopäällikön sijainen

Teppo Lehtinen

Yliarkkitehti

Anne Jarva

Jakelu:

Lapin elinkeino-, liikenne ja ympäristökeskus, Hallituskatu 5 C, 96101 Rovaniemi
Lapin liitto, Hallituskatu 20 B, 96100 Rovaniemi
Muonion kunta, Puthaanrannantie 15, 99300 Muonio
Kolarin kunta, Isopalontie 2, 95900 Kolari
Pellon kunta, Kunnantie 4, 95700 Pello
Suomalais-ruotsalainen rajajokikomissio, PL 2, 95401 Tornio
(sähköisesti kari.a.i.kinnunen@gmail.com)
Suomen luonnonsuojeluliitto, Kotkankatu 9, 00510 Helsinki
Natur och Miljö, Annankatu 26, 00100 Helsinki

Tiedoksi:

Ulkoasiainministeriö